

POZOSTAŁY CMENTARZE

OTHER CEMETERY



Orszak pogrzebowy w polskim osiedlu Ifunda, lata 40. XX w.
Funeral procession in the Polish Ifunda settlement, 1940s.

Na terenie dzisiejszej Tanzanii znajduje się 5 polskich nekropoli po byłych polskich osiedlach oraz pochówki na cmentarzu w Dar es Salaam. Łącznie jest to ok. 240 polskich grobów. W większości zmarli polscy obywatele to dzieci i osoby po 60 roku życia.

In today's Tanzania, there are 5 Polish cemeteries of former Polish settlements and burials in the Dar es Salaam cemetery. Altogether, it is about 240 Polish graves. Most of the deceased Polish citizens were children and people over 60.

W okólniku nr 144 z 27 lipca 1944 r. delegat polskiego ministerstwa Kazimierz Kazimierczak pisał: Polecam Panom Kierownikom Ekspozytur i Osiedli zwrócić należyta uwagę na cmentarze powstające w osiedlach. Poza dbałością o takie utrzymanie cmentarzy, aby w pieczy o miejscach wiecznego spoczynku zmarłych na obczyźnie rodaków widoczna była pamięć o nich, należy na każdej mogile stawiać trwałą, choć skromny nagrobek (najlepiej cementowy) z odpowiednim napisem, które to nagrobki w większości wypadków mogą być wykonane przez same osiedla.

In circular no. 144 of July 27, 1944, the delegate of the Polish ministry, Kazimierz Kazimierczak, wrote: I recommend that the Managers of Departments and Settlements pay due attention to cemeteries arising in the settlements. In addition to taking care of the maintenance of cemeteries in such a way that the memory of them is visible in the care of the places of eternal rest of those who died in exile, each grave should be placed on a permanent, though modest tombstone (preferably made of cement) with an appropriate inscription, which in most cases can be made by the estates themselves.



Polski cmentarz w Tengeru w latach 40. XX w. i w 2009 r.
Polish cemetery in Tengeru in the 1940s and in 2009.

Od 2009 r. pracownicy i studenci Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, pod kierownictwem prof. Huberta Chudzio inwentaryzują oraz odnawiają polskie cmentarze w Afryce Wschodniej i Południowej. W 2021 r. sukcesem zakończyła się m.in. ekspedycja Centrum Dokumentacji Zsyłek, Wypędzeń i Przesiedleń Uniwersytetu Pedagogicznego w Kidugali. W ten sposób we współpracy z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP, Ambasadą RP w Dar es Salaam, oo. franciszkanami oraz miejscową ekipą remontową, została uratowana od zatarcenia kolejna polska nekropolia – świadek pobytu Polaków na gościnnej tanzańskiej ziemi.

Since 2009, employees and students of the Pedagogical University of Cracow, under the supervision of prof. Hubert Chudzio, have been making the inventory and restoration of Polish cemeteries in East and Southern Africa. In 2021, the success of, among others, expedition of the Center for the Documentation of Deportations, Expulsions and Resettlements of the Pedagogical University in Kidugala. Thus, in cooperation with the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland, the Embassy of the Republic of Poland in Dar es Salaam, Franciscans and a local renovation team, another Polish necropolis was saved from destruction - a witness of the Poles' stay in the hospitable Tanzanian soil.



Polski cmentarz w Ifundzie w latach 40. XX w. i w 2021 r.
Polish cemetery in Ifund in the 1940s and in 2021.



Polski cmentarz w Kidugali podczas renowacji w 2021 r.
Polish cemetery in Kidugala during renovation in 2021.



Na polskim cmentarzu w Tengeru, lata 40. XX w.
At the Polish cemetery in Tengeru, 1940s.